



Farsi - Number 25c  
September 2017



HealthLinkBC

## واکسن هپاتیت ب برای نوزاد Hepatitis B Infant Vaccine

مهم است که مدارک همه ایمن‌سازی‌های انجام شده را نگاه دارید.

### واکسن هپاتیت ب چه مزایایی دارد؟

واکسن هپاتیت ب بهترین راه محافظت از فرزندتان در مقابل هپاتیت ب و عوارض آن از جمله آسیب دیدگی دائم کبد می‌باشد که می‌تواند به سرطان کبد و مرگ بیانجامد. وقتی فرزندتان را ایمن می‌کنید به محافظت از دیگران نیز کمک می‌کنید.

### واکنش‌های احتمالی بدن به این واکسن چیست؟

واکسن‌ها بسیار بی‌خطر هستند. واکسن زدن برای فرزندتان بسیار کم‌خطرتر از این است که به هپاتیت ب مبتلا شود.

واکنش‌های احتمالی بدن به این واکسن ممکن است احساس درد خفیف، یا سرخی و تورم در محل تزریق واکسن باشد. ممکن است برخی کودکان احساس تب، بدخلقی یا کوفتگی نمایند.

برای تسکین تب یا درد می‌توان از استامینوفن (مانند تایلنول®) یا ایبوپروفن\* (مانند آدویل®) استفاده کرد. به افراد زیر ۱۸ سال نباید آ.اس.آ (آسپیرین®) داد زیرا خطر بروز سندروم رای وجود دارد.

\* پیش از صحبت با مراقبتگر بهداشتی خود نباید به نوزادان کمتر از ۶ ماه ایبوپروفن بدهید.  
برای آگاهی بیشتر درباره سندروم رای، در وبسایت هلت-لینک بی‌سی به این پرونده مراجعه کنید: [HealthLinkBC](http://HealthLinkBC.ca)  
[File #84](http://HealthLinkBC.ca) سندروم رای.

مهم است که پس از دریافت هر نوع واکسن به مدت ۱۵ دقیقه در درمانگاه بمانید، زیرا احتمال بسیار نادری، یک مورد در هر یک میلیون نفر، برای بروز حساسیتی به نام آنافیلاکسیس وجود دارد که می‌تواند خطر جانی داشته باشد. این حساسیت ممکن است به شکل کهیر، دشواری تنفسی، یا ورم گلو، زبان یا لب بروز کند. اگر چنین واکنشی روی دهد، مراقبتگر بهداشتی شما آماده خواهد بود که آن را درمان کند. درمان

فرزند خود را ایمن نگاه دارید.  
همه واکسن‌ها را به موقع بزنید.

با به موقع زدن همه واکسن‌ها، از فرزند شما در تمام طول عمر در مقابل بسیاری از بیماری‌ها محافظت خواهد شد.

در ۵۰ سال اخیر ایمن‌سازی (واکسیناسیون) بیشتر از هر اقدام بهداشتی دیگری در کانادا جان انسان‌ها را حفظ کرده است.

### واکسن هپاتیت ب چیست؟

واکسن هپاتیت ب از شخص در مقابل ویروس هپاتیت ب محافظت می‌کند. این واکسن به تأیید اداره بهداشت کانادا رسیده است.

واکسن هپاتیت ب به عنوان بخشی از ایمن‌سازی معمول کودکان به طور رایگان ارائه می‌شود. برای گرفتن نوبت با مراقبتگر بهداشتی خود تماس بگیرید.

### چه کسی باید واکسن هپاتیت ب بزند؟

این واکسن در ۳ نوبت در ۲، ۴ و ۶ ماهگی به کودک داده می‌شود. این واکسن معمولاً همراه با دیگر واکسن‌های کودکان مانند دیفتری، کزاز، سیاه‌سرفه، فلج اطفال و آنفلوآنزای هموفیلی نوع ب داده می‌شود. برای اطلاعات بیشتر به پرونده زیر در وبسایت هلت‌لینک بی‌سی مراجعه کنید:

[HealthLinkBC File #105](http://HealthLinkBC.ca) دیفتری، کزاز، سیاه‌سرفه، هپاتیت ب، فلج کودکان، و هموفیلوس آنفلوآنزای نوع ب

سن نوزاد هنگام ایمن‌سازی	واکسن هپاتیت ب
۲ ماهگی	نوبت اول
۴ ماهگی	نوبت دوم
۶ ماهگی	نوبت سوم

برخی کودکان در معرض خطر بیشتری برای ابتلاء به ویروس هپاتیت ب هستند و نیاز دارند هنگام تولد واکسن دریافت کنند. برای اطلاع بیشتر به این پرونده در وبسایت

هلت‌لینک بی‌سی مراجعه کنید: [HealthLinkBC File #25d](http://HealthLinkBC.ca)  
حفاظت از نوزادان در برابر هپاتیت در هنگام تولد.

اورژانسی این واکنش شامل تجویز اپینفرین (آدرنالین) و انتقال به نزدیکترین مرکز اورژانس با آمبولانس می‌شود. اگر این اتفاق پس از ترک درمانگاه روی دهد، به 9-1-1 یا شماره تلفن اورژانس محلی زنگ بزنید.

مهم است که همواره هر گونه واکنش جدی یا غیرمنتظره به واکسن را به مراقبتگر بهداشتی خود گزارش کنید.

### چه کسی نباید واکسن هپاتیت ب دریافت کند؟

اگر فرزندان به نوبت قبلی واکسن هپاتیت ب یا هر یک از اجزای این واکسن، از جمله خمیرمایه یا لاتکس، حساسیتی شدیدی نشان داده است، با مراقبتگر بهداشتی خود صحبت کنید.

نیازی نیست که به دلایلی مانند سرماخوردگی یا بیماری خفیف ایمن سازی را به تعویق بیندازید.

با این حال اگر نگرانی‌ای دارید، آن را با مراقبتگر بهداشتی خود در میان بگذارید.

### هپاتیت ب چیست؟

هپاتیت ب ویروسی است که به کبد حمله می‌کند و می‌تواند باعث مشکلات جدی از جمله آسیب‌دیدگی دائم کبد (سیروز) شود. هپاتیت ب عامل اصلی سرطان کبد نیز هست که می‌تواند مرگبار باشد. ویروس هپاتیت ب از طریق تماس با خون یا مایعات بدنی، از شخص آلوده به افراد دیگر سرایت می‌کند. این ویروس همچنین ممکن است از طریق وسایل خون آلوده، مثل مسواک، تیغ ریش تراشی، آمپول‌های مورد استفاده برای تزریق مواد و نیز سکس غیر ایمن با فرد حامل ویروس منتقل شود.

مادران مبتلا به ویروس هپاتیت ب ممکن است حین زایمان این ویروس را به نوزاد منتقل کنند. نوزادانی که هنگام تولد به هپاتیت ب مبتلا می‌شوند، اغلب علائم این بیماری را نشان نمی‌دهند اما بیشترشان در طول عمر به ویروس آلوده خواهند ماند. به همین دلیل حفاظت از فرزندان از طریق ایمن‌سازی در سن پایین از اهمیت خاصی برخوردار است.



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority